

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA SĄDOWE

TRYBUNAŁ SPRAWIEDLIWOŚCI

Wyrok Trybunału (czwarta izba) z dnia 6 września 2012 r.
— Komisja Europejska przeciwko Republice Portugalskiej

(Sprawa C-38/10) ⁽¹⁾

**(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego —
 Artykuł 49 TFUE — Przepisy podatkowe — Przeniesienie
 domicylu podatkowego — Przeniesienie aktywów —
 Natychmiastowe opodatkowanie podatkiem wyjściowym)**

(2012/C 355/02)

Język postępowania: portugalski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: R. Lyal, G. Braga da Cruz i P. Guerra e Andrade, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Portugalska (przedstawiciele: L. Inez Fernandes i J. Menezes Leitão, pełnomocnicy)

Interwenienci popierający stronę pozwaną: Królestwo Danii (przedstawiciel: C. Vang, pełnomocnik), Republika Federalna Niemiec (przedstawiciele: C. Blaschke i K. Petersen, pełnomocnicy), Królestwo Hiszpanii (przedstawiciele: M. Muñoz Pérez i A. Rubio González, pełnomocnicy), Republika Francuska (przedstawiciele: G. de Bergues i N. Rouam, pełnomocnicy), Królestwo Niderlandów (przedstawiciele: C. Wissels i M. de Ree, pełnomocnicy), Republika Finlandii (przedstawiciel: J. Heliskoski, pełnomocnik), Królestwo Szwecji (przedstawiciele: A. Falk i S. Johannesson, pełnomocnicy), Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej (przedstawiciele: S. Hathaway i A. Robinson, pełnomocnicy)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Naruszenie art. 49 TFUE i art. 31 EOG — Przepisy podatkowe, na mocy których spółki rezygnujące z rezydencji podatkowej w Portugalii lub przenoszące aktywa do innego państwa mają obowiązek natychmiastowego uiszczenia podatku wyjściowego

Sentencja

1) *Poprzez przyjęcie i utrzymanie w mocy art. 76 A i 76 B Código do Imposto sobre o Rendimento das Pessoas Colectivas (kodeksu podatku dochodowego od osób prawnych) — mających zastosowanie do przypadku przeniesienia przez portugalską spółkę siedziby statutowej i faktycznego zarządu do innego państwa członkowskiego lub do przypadku przeniesienia przez spółkę*

niebędącą rezydentem Portugalii części lub całości aktywów przydzielonych położonemu w Portugalii stałemu zakładowi z Portugalii do innego państwa członkowskiego — które przewidują natychmiastowe opodatkowanie cichych rezerw związanych z danymi aktywami, lecz nie przewidują go w odniesieniu do cichych rezerw wynikających z operacji czysto krajowych, Republika Portugalska uchybiła zobowiązaniom, które na niej ciąży na mocy art. 49 TFUE.

- 2) W pozostałym zakresie skarga zostaje oddalona.
- 3) Republika Portugalska zostaje obciążona kosztami postępowania.

⁽¹⁾ Dz.U. C 80 z 27.3.2010.

Wyrok Trybunału (wielka izba) z dnia 11 września 2012 r.
**(wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym
 złożony przez Symvoulio tis Epikrateias — Grecja) —
 Nomarchiaki Aftodioikisi Aitolokarnanias i in. przeciwko
 Ypourgos Perivallontos i in.**

(Sprawa C-43/10) ⁽¹⁾

**(Odesłanie prejudycjalne — Dyrektywy 85/337/EWG,
 92/43/EWG, 2000/60/WE i 2001/42/WE — Wspólnotowe
 działanie w dziedzinie polityki wodnej — Przekierowanie
 biegu rzeki — Pojęcie „terminu” dla ustanowienia planów
 gospodarowania wodami dla obszarów dorzeczy)**

(2012/C 355/03)

Język postępowania: grecki

Sąd krajowy

Symvoulio tis Epikrateias

Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Nomarchiaki Aftodioikisi Aitolokarnanias, Dimos Agriniou, Dimos Oiniádon, Emporiko kai Viomichaniko Epimelitirio Aitolokarnanias, Enosi Agrotikon Synetairismon Agriniou, Aitoliki Etaireia Prostatias Topiou kai Perivallontos, Elliniki Ornithologiki Etaireia, Elliniki Etaireia gia tin prostatias tou Perivallontos kai tis Politistikis Klironomias, Dimos Mesologiou, Dimos Aitolikou, Dimos Inachou, Topiki Enosi Dimon kai Koinotiton Nomou Aitolokarnanias, Pagkosmio Tameio gia ti Fysi WWF Ellas